

BERÄTTELSE
ÖVER FÖRVALTNINGEN
AV
FINLANDS BANK

UNDER DESS DEN 31 DECEMBER 1940 TILLÄNDALUPNA

129^{NDE} RÄKENSKAPSÅR

*

ultimo december 1940.

PASSIVA.			
Utelöpande sedlar			5,550,961,365 —
Statens upp- och avskrivningsräkning	—	—	
Övriga upp- och avskrivningsräkningar	834,134,653	35	
Utländska clearingräkningar	338,394,549	70	
Postremissväxlar	56,555,141	—	
Inkassoväxlar	617,641	50	
Korrespondenter i utlandet	295,029,808	25	
Diverse räkningar	409,706,851	69	
Postgiroräkning	368,127	95	1,934,806,773 44
Upplupna räntor			19,637,611 90
Grundfond	1,250,000,000	—	
Reservfond	522,262,546	38	1,772,262,546 38
Värdet av bankfastigheter och inventarier			12,000,100 —
Bankens vinst år 1940			202,638,976 90
Sedelutgivningsrätt:			
Guldkassa och utländska valutor	1,781,031,948:	10 mk	
Enligt lagen av den 13 december 1939	5,283,209,155:	30 »	
Enligt § 6 av Finlands Banks reglemente	1,800,000,000:	— »	
Sedelutgivningsrätt	<u>8,864,241,103:</u>	<u>40 mk</u>	
Utelöpande sedlar	5,550,961,365:	— mk	
Övriga avista förbindelser	1,934,806,773:	44 »	
Å beviljade kassakreditiv inestående	143,588,100:	60 »	
Sedelutgivningsreserv	<u>1,234,884,864:</u>	<u>36 »</u>	
	8,864,241,103:	40 mk	
mk			9,492,307,373 62

II. Bankens omsättning.

I. Kassaräkning.

Totalomsättningen på kassaräkning utgjorde år 1940 i debet och kredit tillsammans		229,763,815,957: 72 mk,
därav vid kontoret i		
Vasa	12,281,564,004: 30 mk	
Tammerfors	8,138,119,731: 60 »	
Uleåborg	7,977,390,420: 39 »	
Åbo	6,397,429,879: 55 »	
Björneborg	5,581,248,379: 30 »	
Jyväskylä	4,081,526,067: 99 »	
Tavastehus	3,593,937,934: 40 »	
Viborg	3,529,495,912: 80 »	
Kuopio	3,301,573,330: 35 »	
Kotka	2,988,142,712: 83 »	
St. Michel	2,410,757,972: 10 »	
Joensuu	2,085,779,838: 65 »	
Sordavala	629,038,846: 30 »	62,996,005,030: 56 mk
och vid huvudkontoret		166,767,810,927: 16 »
		<u>229,763,815,957: 72 mk</u>
Kassaomsättningen per dag utgjorde således		760,807,337: 60 »
varav vid huvudkontoret		552,211,294: 45 »
och vid filialkontoren sammanlagt		208,596,043: 15 »
Bankens kassabestånd:	Ultimo dec. 1939.	Ultimo dec. 1940.
Myntat guld	383,308,624: 40 mk	62,974,282: 20 mk
Omyntat guld	795,621,314: 20 »	540,820,868: 65 »
Banksedlar och kuponger i utländskt mynt	2,604,441: 50 »	1,505,759: 15 »
Kuponger i finskt mynt	600,175: 50 »	991,071: 50 »
Finskt aluminiumbronsmynt	13,254,510: — »	11,808,595: — »
Finskt nickelmynt	4,439,936: — »	857,046: 50 »
Finskt kopparmynt	91,953: 70 »	34,174: 20 »
Privatbankers anvisningar	68,464,541: 05 »	65,541,810: 53 »
Bankens egna sedlar	1,238,677,150: — »	1,843,554,155: — »
	<u>2,507,062,646: 35 mk</u>	<u>2,528,087,762: 73 mk</u>
2. Räkning över gulförrådet.		
Behållning ultimo december 1939		1,178,929,938: 60 mk
År 1940 har köpts eller överförts till ovannämnda räkning		482,898: 15 »
		<u>1,179,412,836: 75 mk</u>
År 1940 har sålts		575,617,685: 90 »
	Behållning ultimo december 1940	<u>603,795,150: 85 mk</u>
3. Diskonterade utländska växlars räkning.		
Behållning ultimo december 1939		1,867,333: 25 mk
År 1940 diskonterade		157,155,329: 20 »
		<u>159,022,662: 45 mk</u>
År 1940 inbetalda och remitterade		152,211,503: 50 »
	Behållning ultimo december 1940	<u>6,811,158: 95 mk</u>

4. Utländska korrespondenters räkning.

Bankens tillgodohavanden ultimo varje månad:	1939	1940
Januari	2,267,912,033: 50 mk	1,409,183,331: 70 mk
Februari	2,214,455,460: 30 »	1,117,622,865: 55 »
Mars	2,235,279,934: 10 »	1,172,235,970: 45 »
April	2,095,955,528: — »	1,094,081,131: 55 »
Maj	2,123,809,777: 25 »	1,148,769,770: 65 »
Juni	2,251,727,155: 30 »	1,079,474,014: 70 »
Juli	2,207,394,248: 15 »	1,029,998,458: — »
Augusti	2,111,860,249: 30 »	883,950,827: 65 »
September	1,860,173,978: 05 »	1,247,621,559: 95 »
Oktober	1,713,146,926: 75 »	1,107,069,138: 50 »
November	1,711,159,869: 55 »	1,104,350,142: 65 »
December	1,726,052,255: 65 »	1,177,236,797: 25 »

Korrespondenternas tillgodohavanden ultimo varje månad:	1939	1940
Januari	16,632,144: 95 mk	70,033,590: 40 mk
Februari	11,455,959: — »	70,905,166: 60 »
Mars	11,346,778: 75 »	73,743,742: 25 »
April	20,374,209: 15 »	63,613,664: 65 »
Maj	24,444,800: 35 »	32,615,334: 75 »
Juni	16,454,194: 15 »	24,725,056: 40 »
Juli	15,931,097: 60 »	61,351,299: 65 »
Augusti	10,966,957: 45 »	84,138,306: 15 »
September	29,258,201: 90 »	129,422,950: — »
Oktober	23,781,594: — »	200,521,453: 10 »
November	56,535,060: 05 »	244,636,826: 80 »
December	68,223,722: 70 »	295,029,808: 25 »

För närvarande har Finlands Bank ombud på följande utländska orter: New York, Chicago, Toronto, Ottawa, London, Stockholm, Oslo, Köpenhamn, Berlin, Moskva, Amsterdam, Paris, Bryssel, Basel, Rom, Milano, Madrid, Prag, Riga och Reval.

5. Utländska clearingräkningar.

Behållning ultimo december 1939	25,496,607: 20 mk
År 1940 har inbetalts och överförts till ovannämnda räkningar	4,372,402,868: 25 »
	4,397,899,475: 45 mk
År 1940 har utbetalts och överförts från ovannämnda räkningar	4,059,504,925: 75 »
Behållning ultimo december 1940	338,394,549: 70 mk

6. Diskonterade inhemska växlars räkning.

I portfölj ultimo december 1939	2,042,638,679: 05 mk
År 1940 diskonterade	21,281,166,466: 20 »
	23,323,805,145: 25 mk
År 1940 inbetalda	18,048,912,908: 05 »
I portfölj ultimo december 1940	5,274,892,237: 20 mk

7. Rediskonterade inhemska växlars räkning.

I portfölj ultimo december 1939	314,917,645: 05 mk
År 1940 diskonterade	21,405,500: — »
	<u>336,323,145: 05 mk</u>
År 1940 inbetalda	336,323,145: 05 »
	<u>I portfölj ultimo december 1940</u> —: — mk

Räntesatserna hava efter växlarnas beskaffenhet och omloppstid varit 4, 4 ½ och 5 %.

8. Protesterade inhemska växlars räkning.

Ultimo december 1939 utestående	8,138: 35 mk
År 1940 protesterade	44,891: 30 »
	<u>53,029: 65 mk</u>
År 1940 inbetalda	53,029: 65 »
	<u>Utestående ultimo december 1940</u> —: — mk

9. Åt kreditinrättningar beviljade hypotekslån.

Ultimo december 1939 utestående	424,150,000: — mk
År 1940 beviljade	621,840,000: »
	<u>1,045,990,000: — mk</u>
År 1940 inbetalda	998,990,000: — »
	<u>Utestående ultimo december 1940</u> 47,000,000: — mk

Säkerheten för de utestående lånen utgjordes av obligationer.

10. Åt andra än kreditinrättningar beviljade hypotekslån.

Ultimo december 1939 utestående	50,363,001: — mk
År 1940 beviljade	513,300: — »
	<u>50,876,301: — mk</u>
År 1940 inbetalda	9,707,130: 55 »
	<u>Utestående ultimo december 1940</u> 41,169,170: 45 mk

Säkerheten för de utestående lånen utgjordes av:

obligationer för ett beviljat lånebelopp av	13,795,000: — mk
intecknade skuldsedlar för ett beviljat lånebelopp av	27,374,170: 45 »
	<u>41,169,170: 45 mk</u>

Räntesatserna för hypotekslån hava, beroende av pantens beskaffenhet, varit 4, 4 ½ och 5 %.

11. Kassakreditivräkning.

Beviljade kassakreditiv ultimo december 1939	162,150,000: — mk
» » » » 1940	176,450,000: — »
	<u>92,985,607: 73 »</u>
Disponerade kreditivbelopp ultimo december 1939	1,452,401,792: 85 »
År 1940 uttaget	1,545,387,400: 58 mk
	<u>1,512,525,501: 18 »</u>
År 1940 insatt	32,861,899: 40 mk
	<u>Utestående kreditivbelopp ultimo december 1940</u>

Räntesatserna för kassakreditiv hava under året varit desamma som för hypotekslån. Låneavgiften har beräknats efter ½ % per år.

De för kreditiven ställda säkerheterna utgjordes av:

obligationer för ett beviljat kreditivbelopp av	27,850,000: — mk
intecknade skuldsedlar för ett beviljat kreditivbelopp av	148,600,000: — »
	<u>176,450,000: — mk</u>

12. Obligationsräkning.

Behållning ultimo december 1939		646,714,558: 20 mk
År 1940 inköpta	103,317,489: — mk	
» » vinst vid försäljning och utlottning ...	46,957,322: 10 »	150,274,811: 10 »
		<u>796,989,369: 30 mk</u>
År 1940 försålda och utlottade	74,333,375: 55 mk	
» » nedskattning av bokföringsvärdet	46,491,719: 45 »	120,825,095: — »
		<u>Behållning ultimo december 1940</u> 676,164,274: 30 mk
Därav: obligationer i finskt mynt	369,675,256: — mk	
obligationer i utländskt mynt	306,489,018: 30 »	676,164,274: 30 mk

13. Statens upp- och avskrivningsräkning.

Innestående ultimo december 1939		26,018,057: 31 mk
År 1940 insatt		17,016,406,513: 15 »
		<u>17,042,424,570: 46 mk</u>
År 1940 uttaget		18,582,051,795: 80 »
		<u>Skuld ultimo december 1940</u> 1,539,627,225: 34 mk

14. Övriga upp- och avskrivningsräkningar.

Innestående ultimo december 1939		685,694,779: 90 mk
År 1940 insatt		40,895,011,831: — »
		<u>41,580,706,610: 90 mk</u>
År 1940 uttaget		40,746,571,957: 55 »
		<u>Innestående ultimo december 1940</u> 834,134,653: 35 mk

15. Postremissväxlars räkning.

Ultimo december 1939 utelöpande		66,988,763: 95 mk
År 1940 utställda		3,510,086,132: 47 »
		<u>3,577,074,896: 42 mk</u>
År 1940 inlösta		3,520,519,755: 42 »
		<u>Utelöpande ultimo december 1940</u> 56,555,141: — mk

16. Inkassoväxlars räkning.

Innestående ultimo december 1939		7,479: 10 mk
År 1940 inkasserade		159,348,333: 25 »
		<u>159,355,812: 35 mk</u>
År 1940 avräknade		158,738,170: 85 »
		<u>Innestående ultimo december 1940</u> 617,641: 50 mk

17. Räkning över förrådet av aluminiumbronsmynt.

	Stycken å 20 mark	Stycken å 10 mark	Stycken å 5 mark	Summa
	mk	mk	mk	mk
Myntverket levererat intill ultimo december 1940 ..	52,230,000	50,030,000	52,820,000	155,080,000
därav i allmänna rörelsen ultimo december 1940 ..	49,107,100	45,869,750	48,294,555	143,271,405
och i banken	3,122,900	4,160,250	4,525,445	11,808,595

18. Sedelräkning.

a) Sedlar av marks valör.

	Stycken å 1 mark	Stycken å 3 mark	Stycken å 5 mark	Stycken å 10 mark	Stycken å 12 mark	Stycken å 20 mark	Stycken å 40 mark	Stycken å 50 mark	Stycken å 100 mark	Stycken å 500 mark	Stycken å 1000 mark	Stycken å 5 000 mark	Summa mk
Ansvarssumma ultimo december 1939:													
av äldre typer	3,088,730	52,641	562,771	2,498	8,233	123,015	232	35,318	145,236	6,329	3,905	—	32,012,864
» 1922 års typ ...	—	—	155,135	69,531	—	3,495,990	—	4,829,735	11,898,035	2,025,932	2,065,906	47,999	4,821,549,535
» 1939 » » ...	—	—	—	2,519,999	—	2,520,000	—	6,919,999	—	—	—	—	421,599,940
År 1940 tillverkade:													
av 1922 års typ ...	—	—	—	—	—	—	—	899,000	3,786,000	1,080,000	978,000	—	1,941,550,000
» 1939 » » ...	—	—	—	2,030,000	—	2,520,000	—	3,080,000	2,320,000	—	—	113,000	1,021,700,000
Summa	3,088,730	52,641	718,206	4,622,028	8,233	8,659,005	232	15,764,052	18,149,271	3,112,261	3,047,811	160,999	8,238,412,339
År 1940 förstörda:													
av äldre typer	4,000	—	5,000	—	—	800	—	500	600	100	—	—	180,000
» 1922 års typ ...	—	—	5,000	14,600	—	445,001	—	1,497,001	2,160,001	251,001	129,002	47,300	790,923,670
» 1939 » » ...	—	—	—	702,001	—	1,395,002	—	401,001	—	—	—	1	54,975,100
Ansvarssumma ultimo december 1940	3,084,730	52,641	708,206	3,905,427	8,233	6,818,202	232	13,865,550	15,988,670	2,861,160	2,918,809	113,698	7,392,333,569
Summa	3,088,730	52,641	718,206	4,622,028	8,233	8,659,005	232	15,764,052	18,149,271	3,112,261	3,047,811	160,999	8,238,412,339
Av sistnämnda ansvarssumma funnos ultimo december 1940:													
i banken: av äldre typer	2,859	56	6,400	567	77	2,850	2	1,809	2,033	1,196	494	—	1,484,451
av 1922 års typ ...	—	—	3,761	31,637	—	308,118	—	1,234,241	2,421,090	551,457	279,444	131	866,146,085
» 1939 » » ...	—	—	—	2,104,258	—	3,361,130	—	8,462,584	2,320,000	—	—	46,505	975,919,380
i allmänna rörelsen:													
av äldre typer	3,081,871	52,585	551,371	1,931	8,156	119,365	230	33,009	142,603	5,033	3,411	—	30,348,413
» 1922 års typ ...	—	—	146,674	23,294	—	2,742,871	—	2,997,493	11,102,944	2,303,474	2,635,460	568	5,106,029,780
» 1939 » » ...	—	—	—	1,743,740	—	283,868	—	1,136,414	—	—	—	66,494	412,405,460

b) Sedlar av pennis valör.

	Stycken å 25 penni	Stycken å 50 penni	Summa mk
Ansvarssumma ultimo december 1939	4,686,136	1,606,938	1,975,003
År 1940 förstörda	2,000	1,000	1,000
Ansvarssumma ultimo december 1940	4,684,136	1,605,938	1,974,003
Härav funnos ultimo december 1940:			
i banken	900	900	675
i allmänna rörelsen	4,683,236	1,605,038	1,973,328

c) Sedlar av rubels valör.

	Stycken å 3 rubel	Stycken å 5 rubel	Stycken å 10 rubel	Stycken å 25 rubel	Summa mk
Ansvarssumma ultimo december 1939	8,539	2,355	762	279	207,948
År 1940 förstörda	—	—	—	—	—
Ansvarssumma ultimo december 1940	8,539	2,355	762	279	207,948
Härav funnos ultimo december 1940:					
i banken	12	4	1	33	3,564
i allmänna rörelsen	8,527	2,351	761	246	204,384

Hela ansvarssumman för sedlar av marks, pennis och rubels valör utgjorde således ultimo december 1940 .. 7,394,515,520: — mk, varav i banken .. 1,843,554,155: — och i allmänna rörelsen .. 5,550,961,365: — 7,394,515,520: — mk,

III. Utdrag ur bankens månadsbilanser 1940.

Månad	Guldkassa	Utländska tillgodo-havanden	Inhemsk utlåning	Övriga till-gångar	Utelöpande sedlar	Övriga för-bindelser	Innestående på beviljade kassakreditiv	Sedelutgiv-ningsreserv
	mk	mk	mk	mk	mk	mk	mk	mk
Januari . . .	1,177,704,449	1,413,220,973	3,619,574,742	1,036,700,349	4,148,102,055	1,238,751,938	97,200,032	2,149,013,870
Februari . .	1,172,999,913	1,119,922,171	4,728,875,199	776,051,476	4,428,945,700	1,490,168,526	91,238,141	2,464,270,756
Mars	603,666,108	1,176,839,930	5,544,417,735	968,792,321	4,742,998,210	1,645,776,814	104,476,344	2,324,736,448
April	603,544,585	1,099,510,679	5,580,845,525	1,113,645,316	4,831,526,000	1,684,474,914	115,733,608	2,235,608,873
Maj	603,859,799	1,152,782,876	5,548,248,747	1,117,807,695	4,706,377,665	1,813,290,329	123,773,320	2,299,242,427
Juni	603,867,789	1,084,979,994	5,510,642,400	1,225,859,334	4,646,904,135	1,868,844,567	103,459,432	2,217,661,480
Juli	603,867,789	1,033,079,310	5,473,974,822	1,063,398,806	4,677,570,300	1,583,285,338	109,141,249	2,388,086,282
Augusti . . .	603,868,950	886,180,720	5,461,790,102	1,573,843,955	4,931,384,830	1,676,615,410	118,609,020	1,881,867,531
September .	603,785,308	1,248,984,900	5,505,658,000	1,548,848,778	5,090,423,350	1,886,211,460	121,408,006	1,919,822,397
Oktober . . .	603,785,308	1,109,431,172	5,485,699,340	1,672,278,117	5,225,193,275	1,689,914,833	109,703,209	1,827,536,712
November .	603,795,150	1,108,368,922	5,491,368,124	1,881,033,597	5,313,596,695	1,791,702,980	123,315,386	1,641,051,522
December .	603,795,150	1,185,553,715	5,395,923,307	2,307,035,200	5,550,961,365	1,934,806,773	143,588,100	1,234,884,864

IV. Bankens clearingrörelse.

Clearingavdelningens omsättning år 1940, fördelad på de skilda månaderna och kontoren:

Månad	Huvudkontoret	Åbo	Vasa	Tammerfors	Uleåborg	Jyväskylä
	mk	mk	mk	mk	mk	mk
Januari	1,917,607,258 05	89,716,377 40	791,147,010 45	213,350,457 90	90,340,984 55	25,375,301 60
Februari	2,181,457,091 70	71,004,461 70	428,709,009 85	200,488,634 90	104,342,309 50	41,489,999 75
Mars	2,247,764,507 65	82,146,491 75	274,964,502 10	168,582,140 35	113,427,941 30	22,193,391 40
April	3,169,219,046 30	78,144,931 85	108,039,009 —	221,178,649 90	115,036,727 40	32,424,144 40
Maj	3,296,627,492 75	86,811,277 45	125,459,724 05	238,012,768 60	96,972,813 85	37,340,250 95
Juni	3,076,847,461 75	84,859,731 —	105,593,813 65	182,145,835 95	117,818,989 85	31,812,154 —
Juli	3,103,280,847 10	92,859,375 10	118,406,179 65	209,027,633 50	139,567,322 50	44,698,068 05
Augusti	2,873,579,570 15	96,503,336 55	139,870,322 40	161,765,206 45	143,269,844 45	37,640,087 35
September	2,778,154,611 40	80,420,023 30	117,834,137 10	202,607,483 70	137,167,648 20	32,252,470 30
Oktober	3,133,780,521 90	77,396,563 —	110,575,230 30	262,375,710 50	149,054,310 10	36,776,900 90
November	3,348,030,665 10	80,695,001 60	136,194,069 35	223,163,007 85	142,517,018 —	39,086,946 65
December	3,458,808,238 45	86,283,137 40	98,927,227 65	236,801,987 05	154,259,003 80	39,845,645 80
	34,585,157,312 30	1,006,840,708 10	2,555,720,235 55	2,519,499,516 65	1,503,774,913 50	420,935,361 15

Totala omsättningen år 1940 utgjorde 42,591,928,047: 25 mk.

V. Resultatet av bankens verksamhet.

Vinst- och förlusträkning.

Kredit.

Räntor å inhemsk utlåning	159,645,560: 94	mk
» » kontokuranter i utlandet	341,357: 75	»
» » obligationer	48,946,627: 25	»
Provisioner	17,197,640: 76	»
Agiovinst	4,385,736: 85	»
		<u>230,516,923: 55</u> mk

Debet.

Löner och arvoden	10,547,601: 70	mk
Pensioner och understöd	1,021,653: 50	»
Bankfullmäktiges arvoden och expenser	129,910: 35	»
Sedeltillverkningen	5,280,197: 60	»
Omkostnader	2,881,832: 25	»
Avskrivningar	7,501,103: 70	»
Avskrivning å inventarier	515,647: 55	»
		27,877,946: 65
Bankens vinst år 1940		<u>202,638,976: 90</u> »
		<u>230,516,923: 55</u> mk

VI. Bankens grundfond.

Grundfonden ultimo december 1940 1,250,000,000: — mk

VII. Bankens reservfond.

Reservfonden ultimo december 1939	469,761,114: 18	mk
År 1940 har av bankens vinst för år 1939 enligt § 30 av Finlands Banks reglemente överförts till reservfonden	51,250,716: 10	»
År 1940 har enligt Riksdagens beslut av den 22 november 1940 överförts från odisponerade vinstmedels räkning till reservfonden	1,250,716: 10	»
		<u>522,262,546: 38</u> mk

VIII. Odisponerade vinstmedels räkning.

Ultimo december 1939 inestående	—: — mk
År 1940 har av bankens vinst för år 1939 enligt § 30 av Finlands Banks reglemente överförts till odisponerade vinstmedels räkning	51,250,716: 10 »
	<u>51,250,716: 10 mk</u>
År 1940 har enligt det av Riksdagen den 15 december 1939 godkända statsförslaget för år 1940 överförts till statens upp- och avskrivningsräkning	50,000,000: — »
År 1940 har enligt Riksdagens beslut av den 22 november 1940 överförts till reservfonden	1,250,716: 10 »
	<u>Behållning ultimo december 1940 51,250,716: 10 mk</u>

IX. Bankens kontor.

Bankens verksamhet har under år 1940 bedrivits såväl vid huvudkontoret i Helsingfors som vid kontoren i Åbo, Björneborg, Vasa, Uleåborg, Kuopio, Joensuu, St. Michel, Tammerfors, Tavastehus, Jyväskylä och Kotka samt vid agenturerna i Rovaniemi och Kajana. Till den 13 mars hade banken dessutom kontor i Sordavala och Viborg. Det förstnämnda kontoret har sedermera indragits och det sistnämnda kontorets verksamhet har förlagts till Lahtis.

Helsingfors den 7 januari 1941.

Direktionen för Finlands Bank

J. W. RANGELL
t. f.

Lauri af HEURLIN

K. KIVIALHO

K. T. JUTILA

W. SAHLSTEIN
t. f.

G. ENGBERG